



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

**Брюксел, 18 октомври 2013 г.
(OR. en)**

**Междуинституционално досие:
2011/0195 (COD)**

**12007/3/13
REV 3 ADD 1**

**PECHE 307
CODEC 1684
PARLNAT 246**

ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ НА СЪВЕТА

Относно: Позиция на Съвета на първо четене с оглед приемането на регламент на Европейския парламент и на Съвета относно общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 1954/2003 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2371/2002 и (ЕО) № 639/2004 на Съвета и Решение 2004/585/ЕО на Съвета

— Изложение на мотивите на Съвета

Прието от Съвета на 17 октомври 2013 г.

I. ВЪВЕДЕНИЕ

На 13 юли 2011 г. Европейската комисия прие предложение за нов основен регламент относно общата политика в областта на рибарството.

- а) След като през март, април и май 2012 г. бяха проведени три ориентационни дебата, на 12 юни 2012 г.¹ Съветът по селско стопанство и рибарство постигна частичен „общ подход“, който беше финализиран на заседанието на Съвета от 26 февруари 2013 г., по-специално по отношение на въвеждането на забраната за изхвърляне на улов и свързаните с нея разпоредби (членове 15 и 16)².

Европейският парламент гласува позицията си на първо четене на 6 февруари 2013 г.³

След гласуването в Европейския парламент се проведеха преговори между Европейския парламент, Съвета и Комисията с оглед постигане на споразумение по предложението. Заклучителните неофициални тристранни срещи се състояха на 28 и 29 май 2013 г., а последната неофициална среща по технически въпроси беше организирана на 7 юни 2013 г. Впоследствие споразумението беше потвърдено от Комитета на постоянните представители на 14 юни 2013 г., от Комисията на Европейския парламент по рибно стопанство на 18 юни 2013 г. и от Съвета на 15 юли 2013 г.

Като се има предвид посоченото по-горе споразумение и след редакция от страна на юрист-лингвистите, на заседанието си на 17 октомври 2013 г. Съветът по селско стопанство и рибарство се приканва да приеме позицията на Съвета на първо четене в съответствие с обикновената законодателна процедура, определена в член 294 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС).

В хода на работата си Съветът взе надлежно предвид становищата на Европейския икономически и социален комитет и на Комитета на регионите, приети съответно на 28 март 2012 г. и на 4 май 2012 г.⁴

¹ Док. 11322/12 PE/SCHЕ 227 CODEC 1654.

² Док. 11322/1/12 PE/SCHЕ 227 CODEC 1654 REV 1.

³ Док. 5255/13 CODEC 61 PE/SCHЕ 39 PE 7.

⁴ ОВ С 181, 21.6.2012 г., стр. 183; ОВ С 225, 27.7.2012 г., стр. 20.

II. ЦЕЛ

Предложението е част от пакета за реформи от юли 2011 г. (свързано с предложението за нова обща организация на пазарите и преразгледано външно измерение на общата политика в областта на рибарството) и трябва да се разглежда във връзка с предложението за нов Европейски фонд за морско дело и рибарство (ЕФМДР), прието от Комисията на 2 декември 2011 г. Общата цел на предложението е да гарантира, че дейностите, свързани с риболова и аквакултурата, осигуряват устойчиви в дългосрочен план екологични, икономически и социални условия и допринасят за наличността на хранителните доставки.

Важни нови елементи на предложението са:

- управлението на запасите при максимален устойчив улов като правно задължение („до 2015 г.“ за всички запаси);
- решенията за изпълнение на държавите членки в регионален контекст, съобразени с многогодишните планове или рамките за технически мерки на Съюза;
- забраната за изхвърляне на улов (задължение за разтоварване на сушата независимо от квотите и минималните референтни размери, забрана за операции при недостатъчни квоти, съответни стандарти за предлагане на пазара за превишаващ квотата улов);
- прехвърляемите риболовни концесии, които се явяват възможности за риболов.

III. АНАЛИЗ НА ПОЗИЦИЯТА НА СЪВЕТА НА ПЪРВО ЧЕТЕНЕ

A) Общи бележки

Въз основа на предложението на Комисията Европейският парламент и Съветът проведеха преговори с оглед да се постигне споразумение на етапа на позицията на Съвета на първо четене. Текстът на позицията на Съвета отразява напълно компромиса, постигнат между двата законодателни органа.

Б) Основни въпроси

Компромисният текст, отразен в позицията на Съвета на първо четене, съдържа следните основни елементи:

а) Общи разпоредби

Европейският парламент се съгласи с предложението на Съвета общите и конкретните цели да бъдат обединени в един член (член 2). В рамките на целите беше необходимо да се намери компромис по-специално по въпросите за концепцията и графика за въвеждане на управление на рибните запаси в съответствие с максималния устойчив улов, за връзката с опазването на морската среда като цяло, за премахването на изхвърляния улов и за адаптирането на капацитета на флота. Най-трудният компромис засягаше въпроса за максималния устойчив улов. В договорения текст се подчертава постъпателният характер на процеса на въвеждане на тази управленска концепция, но с конкретни срокове, и се уточнява, че основният параметър за управление е равнището на експлоатация на запасите в резултат на риболовната дейност.

В компромисния текст главно внимание беше отделено на определения като „екосистемен подход при управление на рибарството“, „риболов със слабо въздействие“, „минимален референтен размер за опазване“, „излишък от допустим улов“ и „споразумения за партньорство за устойчиво рибарство“. Парламентът прие новите определения на Съвета относно „изхвърлян улов“ и „държави членки, които имат пряк управленски интерес“, което се отнася до съответната група държави членки, участващи в т.нар. „процес на регионализация“, а Съветът прие новите определения на Парламента относно „запаси в безопасни биологични граници“, „риболов със слабо въздействие“ — с малко изменение, „избирателен риболов“ — с малко изменение, и „вписване във флота“.

б) Достъп до води

Европейският парламент прие обхватът на преференциалното третиране за местната флота в най-отдалечените региони да бъде разширен и да включва всички най-отдалечени региони (член 5, параграф 3). Съветът прие да се направи специално позоваване и да се осигури допълнителна подкрепа за съществуващите биологически чувствителни зони, което Парламентът считаше за условия за достъп; тази разпоредба беше преместена, така че да стане част от мерките за опазване (член 8).

в) Мерки за опазване

Европейският парламент и Съветът намериха компромис по допълнителния член относно общите разпоредби за мерките за опазване, който и двете страни счетоха за приемлив. Парламентът успя да въведе редица уточнения, свързани със списъците на мерки за опазване и технически мерки, а Съветът успя да защити позицията си, че техническите мерки следва да се разглеждат като подгрупа на мерките за опазване. Съветът прие с редица промени внесеното от Парламента изменение относно зоните за възстановяване на рибните запаси (член 8). Вместо на държавите членки да се предоставят правомощия за създаване на такива зони, беше договорено да се въведат мерки на Съюза, основани на регионално сътрудничество между държавите членки; възможността за предприемане на национални мерки се запазва по силата на специални разпоредби, които се отнасят до собствените кораби на държавите членки и зоната им от 12 мили (членове 19 и 20).

Страните се договориха да рационализират разпоредбите относно многогодишните планове, като ги свържат с концепцията за максималния устойчив улов посредством специална разпоредба за „смесения риболов“, както и със забраната за изхвърляне на улов.

Труден компромис беше постигнат по новия член относно мерките за опазване за изпълнение на задълженията, произтичащи от директивите в областта на околната среда (член 11). Парламентът подкрепи позицията на Комисията за въвеждане на делегирани актове, ако тези мерки трябва да се приемат на равнището на Съюза, а Съветът успя да внесе яснота в обхвата на тази разпоредба и да включи процедура, гарантираща разработването на посочените мерки в рамките на регионално сътрудничество между държавите членки, в случай че е засегната повече от една държава членка. Съветът прие изменението на Парламента относно запазването на правомощието за спешни мерки на държавите членки (член 13).

Най-трудната част от компромиса беше свързана с членове 15 и 16, отнасящи се до забраната за изхвърляне на улов и възможностите за риболов. На Съвета се наложи да отстъпи от или да съкрати някои елементи от механизмите за гъвкавост, които беше предвидил за изпълнението на това задължение, а Парламентът до голяма степен прие позицията на Съвета относно обхвата и разгръщането на плана за изхвърления улов в рибните стопанства в периода 2015—2019 г. Парламентът изрази съгласие процедурите за изпълнение да бъдат конкретизирани, така че като минимално изискване т.нар. „планове за изхвърления улов“, приети като делегирани актове, трябва да са налице при влизането в сила на задължението за разтоварване на сушата, докато като общо правило инструментът за изпълнение ще бъдат многогодишните планове. Беше постигнат компромис и по общите правила за контрол на забраната за изхвърляне на улов. Парламентът отстъпи от редица изменения, които беше предвидил по член 16 (възможности за риболов), предвид компетентността на Съвета по член 43, параграф 3 от ДФЕС. Съветът обаче трябваше да се съгласи в регламента да бъдат установени общи правила относно разпределението на възможностите за риболов в рамките на държавите членки (член 17).

Що се отнася до регионализацията (член 18), Съветът бе в състояние да убеди Парламента в своята концепция, както и да се съгласи на една по-сбита формулировка на тази част, при запазване на различните възможности за предприемане на мерки на Съюза или на държавите членки. Този въпрос беше особено важен за постигането на компромис, тъй като държавите членки, които вече участват в процеси на регионализация, считат, че новият регламент трябва да отразява съществуващата практика.

г) Управление на риболовния капацитет

Както Парламентът, така и Съветът бяха против въвеждането на задължителна търговия с риболовни концесии, което Комисията беше предложила за преодоляване на проблема с прекомерния риболовен капацитет. Парламентът прие да се направи позоваване на тези концесии като доброволен компонент от системите за управление на държавите членки.

Съветът прие частично измененията на Парламента за по-обхватна процедура за докладване във връзка с капацитета, в т.ч. въвеждането на стандарти за изчисление, основани на насоки на Комисията. Парламентът до голяма степен прие позицията на Съвета по отношение на пропорционалността на финансовите санкции в случай на неспазване на правилата.

д) Научна база за управление на рибарството

Компромисът по този въпрос се отнася главно до събирането на данни. Съветът прие частично искането на Парламента за повече прозрачност при дейностите по събиране на данни и докладването, и се съгласи да бъде продължено действието на секторния регламент, който Съветът прие през 2008 г.⁵

е) Външна политика

Във връзка с частта относно външната политика и Парламентът, и Съветът се изказаха в подкрепа на по-подробни разпоредби от съдържащите се в предложението, като Съветът обоснова позицията си със заключенията на Съвета от март 2012 г.⁶ Парламентът отстъпи по въпроса за степента на подробност на задължителните разпоредби в споразуменията за партньорство за устойчиво рибарство и протоколите към тях, както и по въпроса за условията за предоставяне на лицензи в тази област. Парламентът прие също така елементите на политиката, които се отнасят до запасите, експлоатирани заедно с трети държави, или до съвместното управление на запаси с трети държави, да бъдат обединени в един член (член 33).

ж) Аквакултури

В частта за аквакултурите Съветът прие в многогодишните национални стратегически планове да бъде поставен допълнителен акцент върху околната среда и ефективното използване на ресурсите, съгласно искането на Парламента.

з) Контрол и правоприлагане

По отношение на контрола и правоприлагането беше намерен компромис по въпроса за принципите на контрол, като Съветът се съгласи да бъде създадена експертна група по спазване на задълженията. По искане на Съвета обхватът на задачите на групата беше разширен, така че да обхване и консултативни функции в добавка към прегледа на въпросите във връзка със спазването и изпълнението на задълженията в рамките на системата на Съюза за контрол в областта на рибарството.

⁵ Регламент (ЕО) № 199/2008.

⁶ Док. 7086/12 PESCHE 66.

и) Финансови инструменти

Парламентът отстъпи по въпроса за измененията, насочени към по-стриктно кръстосано спазване на изискванията по линия на финансовия инструмент и на задълженията съгласно общата политика в областта на рибарството и законодателството в областта на околната среда. Съветът предпочете да отдели внимание на тези въпроси по време на преговорите по регламента относно ЕФМДР, но изрази съгласие общите принципи на кръстосаното спазване да залегнат в регламента относно общата политика в областта на рибарството.

й) Консултативни съвети

Както Парламентът, така и Съветът бяха за увеличаване броя на консултативните съвети и за подробно уточняване в регламента на начина им на функциониране. Наложиха се да бъде намерен компромис относно представителството на интересите на сектора и на заинтересовани групи от обществото в по-широк план (приложение III) и Съветът прие искането на Парламента за консултативен съвет за пазарите.

к) Делегиране на правомощия

Процедурата във връзка с изпълнителните правомощия на Комисията и техният обхват бяха една от трудните части на компромиса. По отношение на делегираните актове в по-голямата част от случаите Европейският парламент подкрепи предложението на Комисията, в което са предвидени 12 области на правомощия за приемане на делегирани актове. В общия подход на Съвета вече бяха приети пет области, а в окончателния компромисен текст се съдържат шест такива области на правомощия. Повечето от тях (четири) се отнасят до въвеждането на забраната за изхвърляне на улов.

IV. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Позицията на Съвета на първо четене отразява напълно компромиса, постигнат при преговорите между Съвета и Европейския парламент със съдействието на Комисията. Този компромис беше потвърден с писмо от председателя на Комисията на Европейския парламент по рибно стопанство до председателя на Комитета на постоянните представители (20 юни 2013 г.)⁷. В това писмо председателят на Комисията по рибно стопанство посочва, че ще препоръча на членовете ѝ, а впоследствие и на пленарното заседание, позицията на Съвета на първо четене да бъде приета без изменения по време на второто четене в Европейския парламент след проверка от юрист-лингвистите на двете институции. Посредством приемането на регламента относно общата политика в областта на рибарството Европейският съюз осигурява най-важния елемент за осъществяване на реформата в тази област. Все още не е постигнато съгласие по финансовия стълб в подкрепа на реформата (ЕФМДР).

⁷ Писмо номер 310831, IPOL-COM.PECH D(2013)32913.